

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 94 (1997)
Heft: 5

Rubrik: Trucs et astuces

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Trucs et astuces

Appareil à greffer (picking), appareil à marquer et cage d'introduction

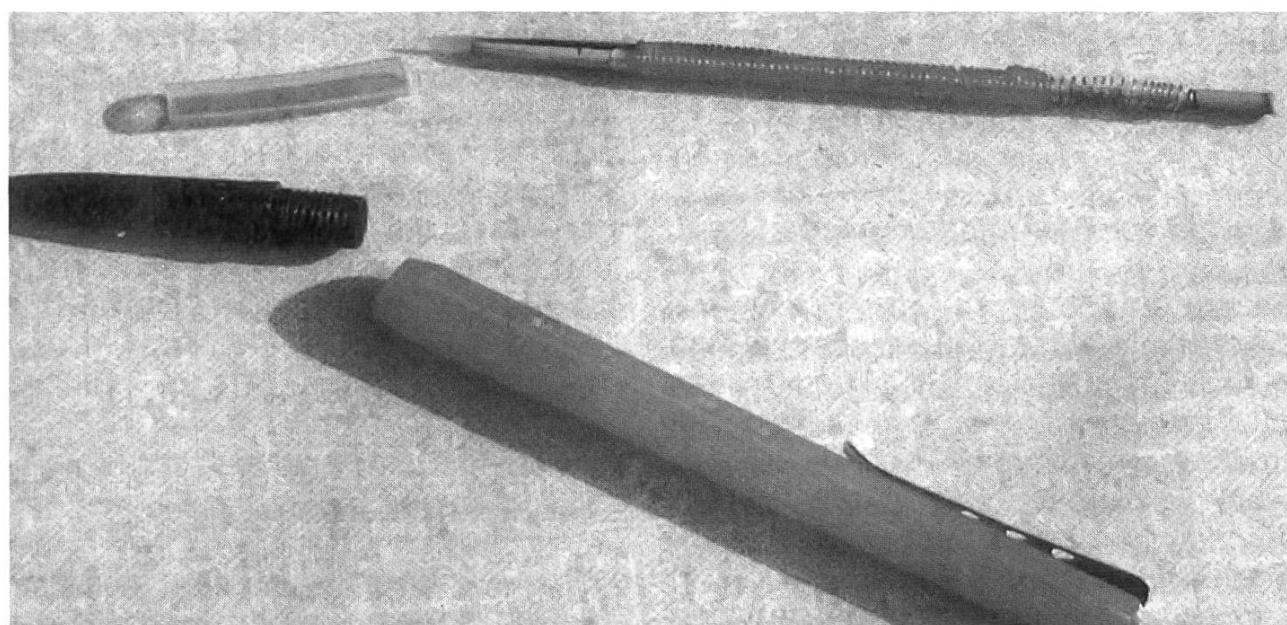
Berchtold Lehnher, Krattigstrasse 55, 3700 Spiez

Le greffage des jeunes larves ainsi que le marquage des reines exigent un doigté particulièrement précis.

Lors du greffage, il est conseillé de raccourcir les cellules contenant les larves à prélever, de manière à faciliter le travail et que les larves soient saisies plus facilement avec le picking. En raccourcissant les cellules on endommage toutefois le cadre et avec le picking normal, la larve est prélevée et introduite dans la cupule d'élevage sans gelée royale.

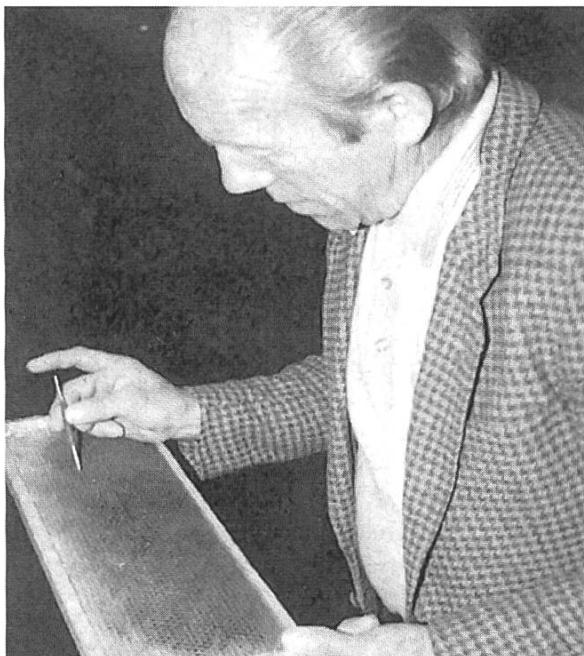
Picking chinois

Avec le picking d'origine chinoise (chinese crafting tool) ces ennuis sont évités. Une plume d'oie ou de dinde souple et affinée est glissée sous la larve à prélever au fond de la cellule. Il est superflu de raccourcir les cellules. Le cadre reste intact. Un des principaux avantages réside dans le fait que la gelée royale entourant la larve est automatiquement transférée avec la larve. On évite ainsi le dessèchement de la larve et la larve fragile qui doit devenir une reine de valeur est ménagée. La mise en place de la larve au fond de la cupule s'opère en appuyant sur le curseur. Cette petite tige de bambou pousse la masse de



Le picking chinois est bien protégé dans le tube du stylo à bille durant le transport. La fine plume d'oie se recourbe en la poussant au fond de la cellule, passe sous la larve et la gelée royale et, lorsqu'on la retire, elle prélève le tout. Ensuite, en appuyant sur le curseur, la masse gelée royale-larve est poussée à l'extrémité de la plume, ce qui permet une pose facile de la larve au fond de la cupule, y compris la gelée royale.

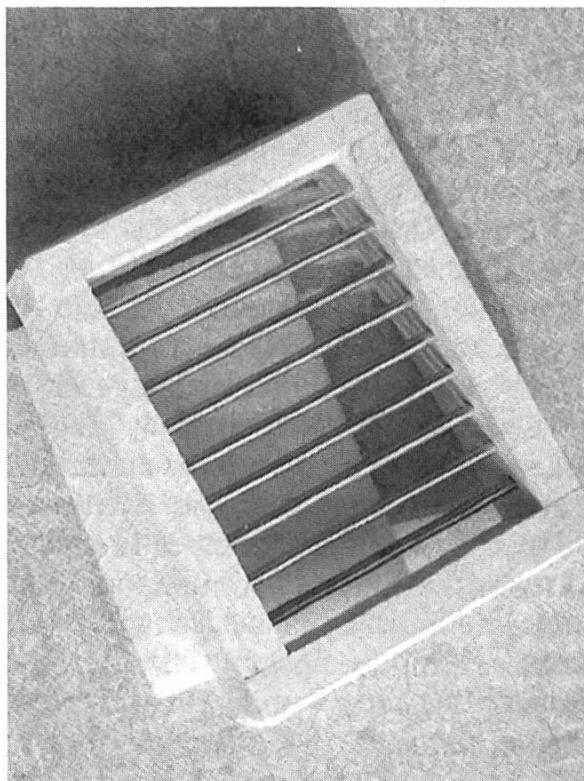




Guido Holzherr fait une démonstration pour l'utilisation du picking chinois.

caoutchouc sur laquelle on a préalablement apposé une marque ou de coller une pastille.

Il est également possible, moyennant certaines précautions, d'utiliser l'appareil directement sur le cadre où se trouve la reine.



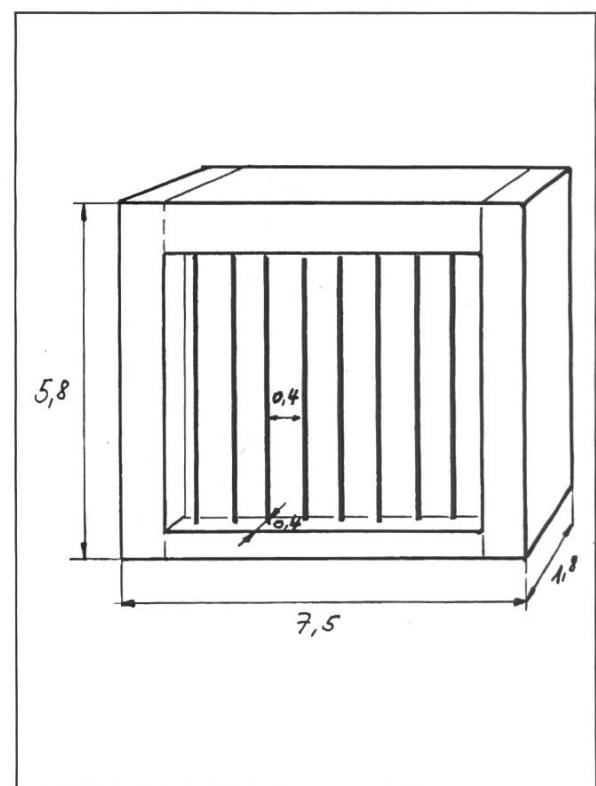
Le cadre muni de fils métalliques ronds n'endommage pas la reine et peut être confectionné soi-même.

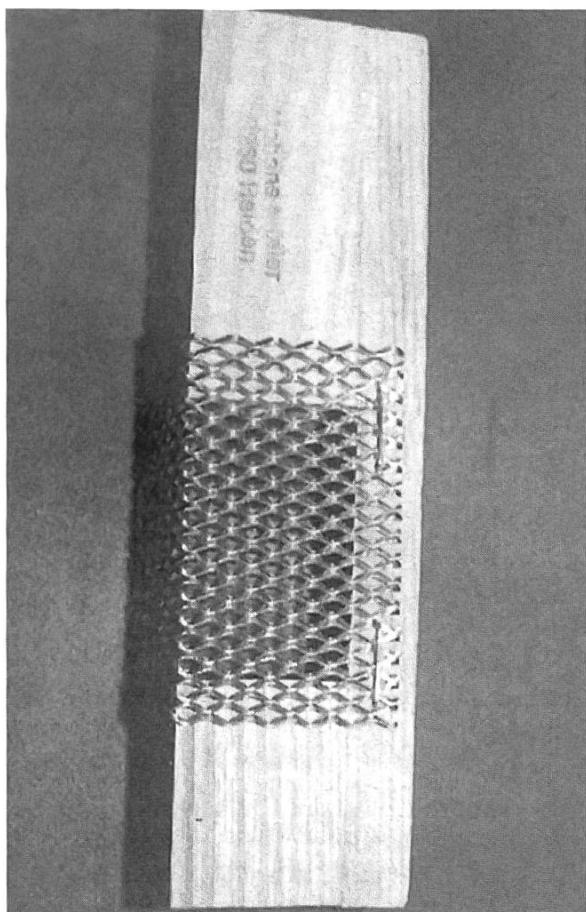
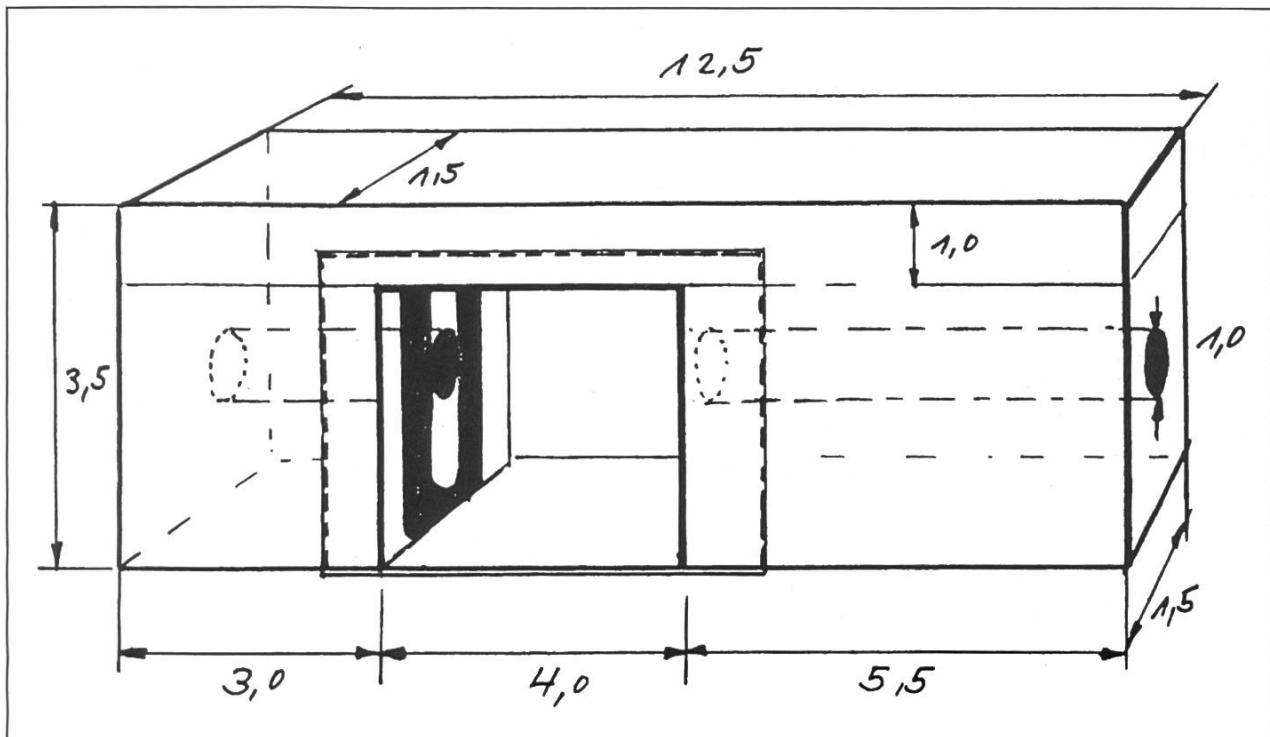
gelée contenant la larve à l'extrémité de la pointe de la plume. Guido Holzer, de Bärschwil, a bricolé un tube de protection en modifiant le corps d'un stylo à bille. C'est un appareil qu'il utilise pour le greffage à son rucher. Selon Hans Stöckli, d'Allschwil, ce picking devrait pouvoir être acheté en Angleterre. (Mr. Ged Marshall, Oakfield Honey Farm, West Steeple Claydon, Bucks, MK 8 2 NS, Angleterre).

Appareil pour marquer les reines

Contrairement au picking sophistiqué, la cage pour marquage des reines peut être confectionnée par l'apiculteur lui-même. Elle est constituée de petits morceaux de bois dans lesquels des fils métalliques sont fixés tous les 4 mm. On pose l'appareil sur une mousse de

caoutchouc sur laquelle on a préalablement apposé une marque ou de coller une pastille.





Cette cage d'introduction est utilisée par Alfons Müller, de Reiden. Des mains habiles peuvent facilement la confectionner.

Cage d'introduction

L'important de cette cage en bois réside dans le fait qu'elle possède deux trous, l'un plus long et l'autre plus court. Les ouvrières de la ruche libéreront le plus court en premier et seules quelques abeilles pourront tenir compagnie à la reine avant que le trou le plus long soit libéré et par lequel la reine va sortir, ce qui fait qu'un délai d'accoutumance est ainsi obtenu. Alfons Müller, selon les esquisses de Berthold Nengels, utilise de la tôle déployée. Celui qui ne veut pas que les pattes des jeunes reines soient endommagées utilisera de préférence du treillis moustiquaire.

Le diamètre des trous est de 10 mm. Pour éviter une libération trop rapide de la reine, on fixera au fond du trou le plus court, à l'intérieur de la cage, un fragment de grille à reine qui évite aussi l'arrivée intempestive éventuelle d'abeilles agressives.

Tiré du *Schweizerische Bienen-Zeitung*, N° 5/93, pp. 266-268



A VENDRE

ruches Rithner DB

peuplées ou sur cadres; essaims nus, nucléis; ruchettes 6 demi-cadres.

Tél. (021) 808 58 63
ou (027) 395 23 65

A VENDRE

beaux nucléis DB

5-6 cadres, reines de station,
Fr. 180.-

Paul Martignier
1325 Vaulion
Tél. (021) 843 28 76

À VENDRE

tabac pour pipe et enfumoir

Fr. 6.- par kg, min. 2 kg + port

A. Duruz, 1743 Villarsel-le-Gibloux

Commande par carte postale ou
tél. (026) 411 23 31, dès 19 h.

A VENDRE

nucléis

sur 4-5-6 cadres,
reines sélectionnées.

**Jean-Philippe Gerber,
Ecublens**
**Tél. (021) 691 90 27,
heures des repas**

À VENDRE

ruches neuves pastorales

DB 10 cadres, dès Fr. 142.- hors taxes ou Fr. 147.- TTC; DB 12 cadres, dès Fr. 176.- TTC.
+ absolument tout le matériel apicole; demandez notre prix courant.

NOUVEAU EN SUISSE: le sirop de nourrissement **API-NOURRISSEMENT (composition proche de celle du miel)**, convient particulièrement pour nourrissement et stimulation. Peut être utilisé tôt et tard dans la saison, ne nécessite pas d'évaporation, pas de perte de poids, pas de pillage. **PRIX TRÈS INTÉRESSANT.**

**Jean-Pierre Amaron, JPAM S.A., matériel apicole, miels,
chemin de L'Ecole 3, 1036 Sullens, tél. (021) 732 19 30**

À VENDRE

nucléis, de notre production, avec reine de sélection Bukfast, sur 6 cadres

Fr. 200.-

reines Bukfast, de notre production, sélectionnées sur 1000 ruches

Fr. 30.-

ruches neuves DB 10 cadres, habitées, prêtes à la récolte

Fr. 600.-

ruches neuves DB 10 cadres, complètes

Fr. 300.-

cire et cadres, prix sans concurrence

J.-P. DÉPRAZ, Le Bourquin 30, 1306 Daillens, tél. (021) 862 90 78 (repas)

